

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTIÈME LÉGISLATURE

Commission de la culture et de l'éducation

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles
«Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et
de la Technologie», «Éducation, Loisir et Sport»,
«Immigration et Communautés culturelles» «Culture et
Communications» pour l'année financière 2013-2014
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 7, 8, 12, 13, 14, 18 et 19
février 2013

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 432-20130220

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE JEUDI 7 FÉVRIER 2013	1
ORGANISATION DES TRAVAUX	1
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE»	2
VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.....	2
Remarques préliminaires.....	2
Discussion générale.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 8 FÉVRIER 2013	4
ORGANISATION DES TRAVAUX	4
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE» (suite).....	5
VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (suite)	5
Discussion générale (suite).....	5
Mise aux voix	5
TROISIÈME SÉANCE, LE MARDI 12 FÉVRIER 2013	6
ORGANISATION DES TRAVAUX	6
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT»	7
VOLET FORMATION PROFESSIONNELLE.....	7
Remarques préliminaires.....	7
Discussion générale.....	7
QUATRIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 13 FÉVRIER 2013.....	8
ORGANISATION DES TRAVAUX	9
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE» (Suite)	9
VOLET RECHERCHE ET INNOVATION	9
Remarques préliminaires.....	9
Discussion générale.....	9
Mise aux voix	10
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	10
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE» (Suite)	10
VOLET RÉGIMES DE RETRAITE.....	10
Mise aux voix.....	11

CINQUIÈME SÉANCE, LE JEUDI 14 FÉVRIER 2013	12
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT » (Suite)	13
VOLET ÉDUCATION.....	13
Remarques préliminaires.....	13
Discussion générale.....	13
Mise aux voix.....	14
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	14
Mise aux voix.....	15
SIXIÈME SÉANCE, LE LUNDI 18 FÉVRIER 2013	16
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	16
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES»	17
VOLET CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE	17
Remarques préliminaires.....	17
Discussion générale.....	17
Mise aux voix.....	18
SEPTIÈME SÉANCE, LE MARDI 19 FÉVRIER 2013	19
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	19
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE ET COMMUNICATIONS»	20
Remarques préliminaires.....	20
Discussion générale.....	20
Mise aux voix.....	21

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le jeudi 7 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie», volet Enseignement supérieur, pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M^{me} Richard (Duplessis), présidente

M. Breton (Sainte-Marie–Saint-Jacques) en remplacement de M. Bureau-Blouin (Laval-des-Rapides)

M. Le Bouyonnec (La Prairie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'enseignement supérieur, de recherche, de science et de technologie, en remplacement de M^{me} Roy (Montarville)

M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)

M. Roy (Bonaventure)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

Autres députés présents :

M. D'Amour (Rivière-du-Loup–Témiscouata)

M^{me} David (Gouin)

Témoin :

M. Duchesne (Borduas), ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 32, M^{me} Richard (Duplessis) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Enseignement supérieur des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie» par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
«ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET
TECHNOLOGIE»**

VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Remarques préliminaires

M. Duchesne (Borduas), M. Sklavounos (Laurier-Dorion) et M. Le Bouyonnec (La Prairie) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M. Duchesne (Borduas) dépose le document coté CCE-001 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 13 h 03, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 02, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de soustraire 10 minutes de l'enveloppe du temps du groupe parlementaire formant l'opposition officielle afin qu'elles soient utilisées par M^{me} David (Gouin).

La discussion se poursuit.

À 18 h 02, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 30, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

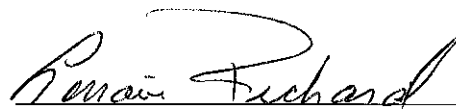
À 22 h 30, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 8 février 2013, à 9 h 30.

La secrétaire par intérim de la Commission,

La présidente de la Commission,



Louise Cameron



Lorraine Richard

LC/ag

Québec, le 7 février 2013

Deuxième séance, le vendredi 8 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie», volet Enseignement supérieur, pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2013)

Membres présents :

M^{me} Richard (Duplessis), présidente

M. Breton (Sainte-Marie-Saint-Jacques) en remplacement de M. Bureau-Blouin (Laval-des-Rapides)

M. Le Bouyonnec (La Prairie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'enseignement supérieur, de recherche, de science et de technologie, en remplacement de M^{me} Roy (Montarville)

M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)

M. Roy (Bonaventure)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'enseignement supérieur

Témoin :

M. Duchesne (Borduas), ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 34, M^{me} Richard (Duplessis) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
«ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET
TECHNOLOGIE» (suite)**

VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (suite)

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude du volet Enseignement supérieur des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie» étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Administration

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Aide financière aux études

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Enseignement supérieur

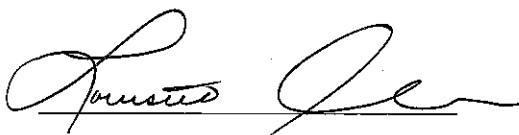
Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CCE-002 à CCE-005 (annexe I).

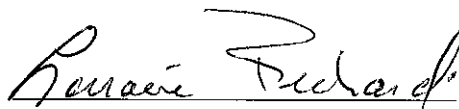
À 13 h 01, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 12 février 2013, après les affaires courantes.

La secrétaire par intérim de la Commission,

La présidente de la Commission,



Louissette Cameron



Lorraine Richard

LC/ag

Québec, le 8 février 2013

Troisième séance, le mardi 12 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie», volet Formation professionnelle, pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M. Villeneuve (Berthier) en remplacement de M. Bureau-Blouin (Laval-des-Rapides)
M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
M. Marsan (Robert-Baldwin), porte-parole de l'opposition officielle en matière de formation professionnelle et d'éducation aux adultes, en remplacement de M^{me} Vien (Bellechasse)
M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)
M. Turcotte (St-Jean) en remplacement de M. Roy (Bonaventure)
M^{me} Roy (Montarville)

Autres députés présents :

M. Bolduc (Mégantic)
M. Ouellette (Chomedey), président de séance

Témoin :

M^{me} Malavoy (Taillon), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 46, M. Ouellette (Chomedey) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Formation professionnelle des crédits budgétaires du portefeuille «Éducation, Loisir et Sport» par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
«ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT»**

VOLET FORMATION PROFESSIONNELLE

Remarques préliminaires

M^{me} Malavoy (Taillon), M. Marsan (Robert-Baldwin) et M^{me} Roy (Montarville) font des remarques préliminaires.

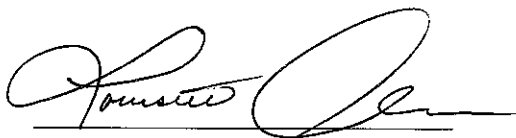
Discussion générale

Une discussion s'engage.

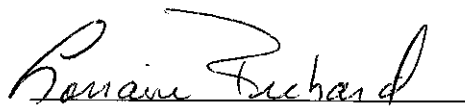
À 18 h 47, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 13 février 2013, après les affaires courantes.

La secrétaire par intérim de la Commission,

La présidente de la Commission,



Louise Cameron



Lorraine Richard

LC/ag

Québec le 12 février 2013

Quatrième séance, le mercredi 13 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie», volets Recherche et Innovation et Régime de retraite pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M^{me} Richard (Duplessis), présidente

- M. Cardin (Sherbrooke) en remplacement de M. Roy (Bonaventure)
- M. Gautrin (Verdun) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion) pour la deuxième partie de la séance
- M. Goyer (Deux-Montagnes) en remplacement de M. Breton (Sainte-Marie-Saint-Jacques)
- M. Le Bouyonnec (La Prairie), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'enseignement supérieur, de recherche, de science et de technologie en remplacement de M^{me} Roy (Montarville) pour la première partie de la séance
- M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) en remplacement de M^{me} Roy (Montarville) pour la deuxième partie de la séance
- M. Reid (Orford), porte-parole de l'opposition officielle en matière de recherche et d'innovation en remplacement de M^{me} Vien (Bellechasse)

Autre député présent :

M. Lessard (Lotbinière-Frontenac)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Duchesne (Borduas), ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie
- M. Rémi Quirion, scientifique en chef du Québec, Fonds de recherche du Québec
- M. Reda Diouri, actuaire, Secrétariat du Conseil du trésor
- M. André Lorquet, directeur, Direction des régimes de retraite, Régie des rentes du Québec

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 25, M^{me} Richard (Duplessis) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Recherche et innovation des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie» par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE» (Suite)

VOLET RECHERCHE ET INNOVATION

Remarques préliminaires

M. Duchesne (Borduas) et M. Reid (Orford) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 12 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 11, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de permettre à M. Quirion de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Mise aux voix

Programme 5 : Soutien à la science, à la recherche et à l'innovation

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

Programme 6 : Organismes dédiés à la recherche et à l'innovation

Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

À 17 h 40, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 5 minutes.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) de remplacer M^{me} Roy (Montarville) pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Recherche et innovation des crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie» par blocs de temps d'environ 12 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
«ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE, SCIENCE ET
TECHNOLOGIE» (Suite)****VOLET RÉGIMES DE RETRAITE**

Une discussion s'engage

Il est convenu de permettre à M. Diouri de prendre la parole

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M. Duchesne (Borduas) dépose le document côté CCE-006 (annexe D).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Lorquet de prendre la parole

La discussion se poursuit.

Mise aux voix

Programme 2 : Organismes dédiés à des programmes de formations spécialisés

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 7 : Régime de retraite

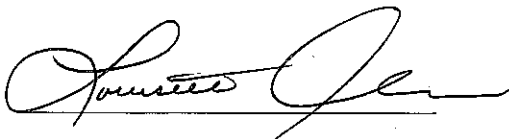
Le programme 7 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille «Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie» pour l'année financière 2013-2014 sont adoptés à la majorité des voix.

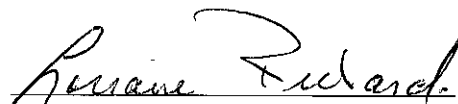
À 18 h 39, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 14 février 2013, après les affaires courantes.

La secrétaire par intérim de la Commission,

La présidente de la Commission,



Louissette Cameron



Lorraine Richard

LC/ag

Québec, le 13 février 2013

Cinquième séance, le jeudi 14 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Éducation, Loisir et Sport», volets Éducation et Régimes de retraite, pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M^{me} Richard (Duplessis), présidente

M. Breton (Sainte-Marie-Saint-Jacques)

M^{me} Charbonneau (Mille-Îles), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'éducation primaire et secondaire

M. Bureau-Blouin (Laval-des-Rapides) en remplacement de M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)

M. Gautrin (Verdun) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion) pour la deuxième partie de la séance

M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) en remplacement de M^{me} Roy (Montarville) pour la deuxième partie de la séance

M. Roy (Bonaventure)

M^{me} Roy (Montarville), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'éducation

Autres députés présents :

M. Carrière (Chapleau)

M^{me} David (Gouin)

M^{me} L'Écuyer (Pontiac)

M^{me} Ménard (Laporte)

M. Ouellette (Chomedey)

M. Ouimet (Fabre)

M. Rousselle (Vimont)

M^{me} Vallières (Richmond)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Malavoy, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

M. Michel Groulx, Direction de l'actuariat, Secrétariat du Conseil du trésor

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 45, M^{me} Richard (Duplessis) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Éducation des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT » (Suite)

VOLET ÉDUCATION

Remarques préliminaires

M^{me} Malavoy (Taillon) et M^{me} Charbonneau (Mille-Îles) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 13 h 25, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 03, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 18 h 20, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 31, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Mise aux voix

Le temps imparti à l'étude du volet Éducation des crédits du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Programme 1 : Administration

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

À 21 h 31, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M. le secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) de remplacer M^{me} Roy (Montarville) pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Régimes de retraite des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) dépose le document coté CCE-007 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Groulx de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Le temps imparti à l'étude du volet Régimes de retraite des crédits budgétaires du portefeuille «Éducation, Loisir et Sport» étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 4 : Régimes de retraite

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

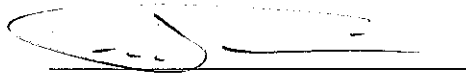
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » pour l'année financière 2013-2014 sont adoptés à la majorité des voix.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CCE-008 à CCE-012 (annexe I).

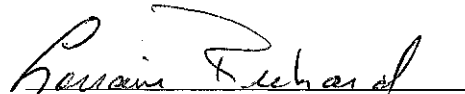
À 21 h 59, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 18 février 2013, à 14 heures.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

La présidente de la Commission,



Éric Thomassin



Lorraine Richard

ET/ag

Québec, le 14 février 2013

Sixième séance, le lundi 18 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille «Immigration et Communautés culturelles», volet Charte de la langue française, pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M^{me} Vien (Bellechasse), vice-présidente

M. Breton (Sainte-Marie–Saint-Jacques)

M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)

M. Richer (Argenteuil) en remplacement de M^{me} Richard (Duplessis)

M. Roy (Bonaventure)

M^{me} Roy (Montarville), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour la Charte de la langue française

M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle pour la Charte de la langue française

Autre député présent :

M. Caire (La Peltre)

Témoin :

M^{me} De Courcy (Crémazie), ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 01, M^{me} Vien (Bellechasse) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet Charte de la langue française des crédits budgétaires du portefeuille «Immigration et Communautés culturelles» par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE «IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES»

VOLET CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Remarques préliminaires

Il est convenu de permettre à M^{me} De Courcy (Crémazie) de faire des remarques préliminaires d'une durée de 17 minutes.

M^{me} De Courcy (Crémazie) et M. Tanguay (LaFontaine) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

M. Breton (Sainte-Marie—Saint-Jacques) remplace M^{me} la présidente.

La discussion se poursuit.

M^{me} Vien (Bellechasse) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet Charte de la langue française des crédits du portefeuille « Immigration et Communautés culturelles » étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 2 : Charte de la langue française

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

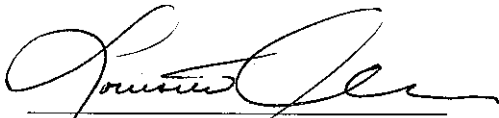
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Immigration et Communautés culturelles » pour l'année financière 2013-2014 sont adoptés à la majorité des voix.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CCE-013 et CCE-014 (annexe I).

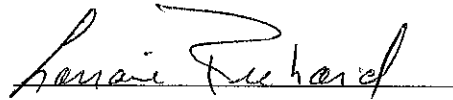
À 18 heures, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 19 février 2013, à 10 heures.

La secrétaire par intérim de la Commission,

La présidente de la Commission,



Louise Cameron



Lorraine Richard

LC/ag

Québec, le 18 février 2013

Septième séance, le mardi 19 février 2013

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Culture et Communications » pour l'année financière 2013-2014 (Ordre de l'Assemblée le 6 décembre 2012)

Membres présents :

M^{me} Richard (Duplessis), présidente

M. Goyer (Deux-Montagnes) en remplacement de M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)

M^{me} Ménard (Laporte), porte-parole de l'opposition officielle en matière de culture et de communications, en remplacement de M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)

M^{me} Proulx (Sainte-Rose) en remplacement de M. Breton (Sainte-Marie-Saint-Jacques)

M. Roy (Bonaventure)

M^{me} Roy (Montarville), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de culture et de communications

Autre députée présente :

M^{me} David (Gouin)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Kotto (Bourget), ministre de la Culture et des Communications

M^{me} Michèle Fortin, présidente-directrice générale, Société de télédiffusion du Québec

M^{me} Rachel Laperrière, sous-ministre, ministère de la Culture et des Communications

M. François Nino Macerola, président-directeur général, Société de développement des entreprises culturelles

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 10 heures, M^{me} Richard (Duplessis) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur l'ensemble des crédits budgétaires du portefeuille « Culture et Communications » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE ET COMMUNICATIONS »

Remarques préliminaires

M. Kotto (Bourget) et M^{me} Ménard (Laporte) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Fortin de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Laperrière de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 11 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 28, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Macerola de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Culture et Communications » étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Gestion interne, Centre de conservation du Québec et Conseil du patrimoine culturel du Québec

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Soutien à la culture, aux communications et aux sociétés d'État

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

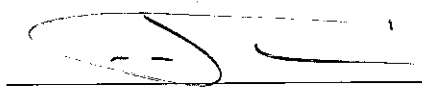
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Culture et Communications » pour l'année financière 2013-2014 sont adoptés à la majorité des voix.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CCE-015 et CCE-016 (annexe I).

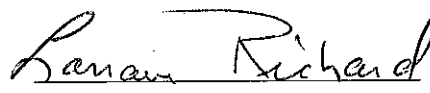
À 17 h 30, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

La présidente de la Commission,



Éric Thomassin



Lorraine Richard

ET/ag

Québec, le 19 février 2013

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- | | |
|---|----------|
| Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie.
<i>Subventions du gouvernement du Québec aux universités</i> . Non daté. 1 f. Déposé le 7 février 2013. | CCE-001 |
| Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie.
[Cahier explicatif du budget de dépenses 2013-2014]. Non daté. 67p. Déposé le 8 février 2013. | CCE-002 |
| Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie.
[Réponses de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. 462 p. Déposé le 8 février 2013. | CCE-003 |
| Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie.
[Réponses de renseignements généraux de l'opposition. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. 169 p. Déposé le 8 février 2013. | CCE-004 |
| Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie.
[Réponses de renseignements particuliers requis par le deuxième groupe d'opposition. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. 229 p. Déposé le 8 février 2013. | CCE-005 |
| Régie des rentes du Québec. [Fiche d'information – Régimes de retraite du secteur universitaire]. 12 février 2013. 2f. Déposé le 13 février 2013. | CCE-006 |
| Auteur non identifié. [Demande de M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport concernant les régimes de retraites de l'enseignement]. Non daté. 1 f. Déposé le 14 février 2013. | CCE-007 |
| Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Cahier explicatif des crédits 2013-2014]. Non daté. 43 p. Déposé le 14 février 2013. | CCE-008 |
| Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Demandes de renseignements particuliers requis par le deuxième groupe d'opposition. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. Pagination diverse. Déposé le 14 février 2013. | CCE-009 |
| Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Demandes de renseignements particuliers requis par le deuxième groupe d'opposition. Études des crédits 2013-2014]. Février 2013. Pagination diverse. Déposé le 14 février 2013. | CCE -010 |
| Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. Pagination diverse. Déposé le 14 février 2013. | CCE -011 |
| Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. Pagination diverse. Déposé le 14 février 2013. | CCE -012 |

- Ministère l'Immigration et des Communautés culturelles. [Cahier explicatif des crédits 2013-2014. Demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle et deuxième groupe d'opposition adressées à la ministre de l'Immigration et des communautés culturelles. Étude des crédits 2013-2014]. Non daté. 368 p. Déposé le 18 février 2013. CCE-013
- Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. [Charte de la langue française. Cahier explicatif. Renseignements généraux. Renseignements particuliers opposition officielle. Renseignements particuliers deuxième groupe d'opposition. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. Pagination diverse. Déposé le 18 février 2013. CCE-014
- Ministère de la Culture et des Communications. [Réponses aux demandes de renseignements généraux. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013. CCE-015
- Ministère de la Culture et des Communications. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers. Études des crédits 2013-2014]. Non daté. Pagination diverse. Déposé le 19 février 2013. CCE-016